

Ch ư ng 62

V à th là Ng i M l i b t u tìm “b n trai”, hai n m tr c m i Ti u B ch di n k ch thành công khi n c ô t t i n b i p h n, b i t chuy n này quan tr ng nh t là ph i tìm m t tay l a có h ng. C ô i m m t t ng ng c viên g n xa, xem ai g i là có t i m n ng, có t i m n ng r i l a, l a r i p h i th ng, u i là ph i i. ng c viên sáng giá nh t d nhiên là Ti u B ch, ch t i c là Ti u B ch ã t t nghi p và v bang B r t xa, không th nh c y c gì n a. Ti u Côn ã v Trung Qu c i u hành công ty m chung v i ng i khác. Các anh chàng khác u quá hi n lành ch t phác, h t m c nghiêm túc, không có t ch t c b n c a m t tay l a o.

Cu i cùng th t úng là i tìm m i m t mà không th y, n phút chót l i tìm c d nh ch i, m t tay l a có h ng ã t m ò t i.

Tay l a có h ng này tên là Jose, sinh viên h c vi n nông nghi p, là ng i c a m t qu c gia nào ó không l n l m Trung M , cao to l c l ng, các nét âu ra y, râu quai nón r t àn ông, nh ng mái tóc v a dài v a xo n, sau gáy t t thành uôi ng a. Tay l a này th ng i m t ôi b t, hình nh còn kêu leng keng c, th t l ng eo l ng l ng m y th nh dây xích hay gì ó.

Ng i M quen Jose khi h c môn c a khoa v o, c ô n ó h c hoàn toàn là do Jason có môn h c ó. Ch t i c là Ph ng H ng c ng h c ó nên Ng i M ành ph i nh ng Jason cho Ph ng H ng nh y ôi cùng, còn mình thì ch y u nh y v i Jose.

K ng h h e này, Jose h c t i writing center khoa ti ng Anh, úng lúc Ng i M làm tr gi ng ó, anh chàng th ng xuyên tìm Ng i M nh s a bài h . Bài vi t c a Jose ph i nói là chán toàn t p, l n nào c ng ph i b t anh chàng vi t l i m i n, k n ng nói c a anh chàng c ng r t t , Ng i M không hi u t i sao anh chàng l i có th sang M h c t i n s .

Ng i M th y Jose không b i t nói ti ng Trung, ti ng Anh c ng ch ng ra gì nên có th a t ch t hành ngh l a o, k c anh chàng l l i câu gì thì c ng có th hi u là vì v n ti ng Anh c a anh chàng không ra gì nên nói sai, vì th c ô ã quy t nh nh anh chàng giúp . i l n sau Jose n, Ng i M không nh ng s a bài h anh chàng mà còn m i anh chàng n c m, khi n Jose vô cùng khoái chí. Tranh th lúc anh chàng ang cao h ng, Ng i M li n nói k ho ch óng k ch, Jose ng ý ngay, tay chân lên gân lên c t, m t thì g m g m, dáng v ó ch ng h gi ng v i vi c chu n b i l a o mà gi ng ki u i hành thích h n.

Ng i M chu n b xong xuôi li n a Jose n nhà Jason m i anh t i d sinh nh t c a Ph ng H ng, vì ng Ti u Lâm ã d n cô ph i s m Jason b i t cô là hoa ã có ch , t t nh t là tr c khi anh chàng t vé.

Jason vui v nh n l i tham gia ti c sinh nh t c a Ph ng H ng. Jose nhìn th y cây guitar c a Jason li n n l y ngh ch ngay. Jason li c anh chàng m t cái r i h i Ng i M : “Sao v y? Không i Ti u B ch nh p qu c t ch cho em ã i ch r i h ?”

Ng i M ng n tò te, không bi t anh ang nói gì. M t lát sau m i hi u ra v n và h i r t v t : “Quá t m th ng, ch ng l em là h ng ti u nhân ó ?”

“Xem ra là thích xuôi v nam h n, t B c M trôi sang Trung M r i, l n sau ch c ph i tìm anh nào Brazil ý nh ?”

“T m nhìn ng n quá úng không?” Ng i M c i hi hi, nói: “L n sau ph i v t qua Châu M , h ng ra th gi i, có l ph i sang Châu Phi tìm anh chàng da en chính hi u.”

“Xem ra em quy t tâm l y ch ng n c ngoài r i y, i qua i l i toàn th y Tây thôi.”

“M i có hai thôi mà? âu có chuy n i i i l i?”

Jason li n a m t tay ra m cho cô: “Yoshi không ph i là ng i n c ngoài à? Ti u Côn n a ch ?”

Ng i M li n phì c i. “Ti u Côn âu có ph i ng i n c ngoài? Sinh ra và l n lên thành ph J ó ch ?”

“Anh y là ng i Canada ch .”

Ng i M ng n ng i ngh m t lát th y c ng úng, Ti u Côn nh p qu c t ch Canada t lâu r i. úng là trùng h p th t, b n ng i này toàn là “tay l a ngo i qu c”, ch ng có ai là “tay l a torng n c”.

Th y cô t n ng n, Jason li n trêu: “Em sính ngo i th này, c n th n l i b ám sinh viên nam ng i Trung Qu c h p l i u tranh v i cô nàng Hán gian ó nhé.”

Cô li n áp r t khiêm nh ng: “âu có, âu có, Hán mà không gian, Hán mà không gian, Hán ng mà thôi.”

Jason nhìn Jose r i c nh cáo Ng i M : “C n th n y, anh nh là anh chàng này nóng tính nh Tr ng Phi luôn...”

Ng i M ngh b ng mình âu có yêu ng gì Jose âu, m t hai hôm sau là bye bye thôi, s gì ch ? Th là áp: “Xí, nóng tính h n c em không?”

Ti c sinh nh t c a Ph ng H ng di n ra r t sôi n i, nh ng màn k ch anh hùng c u m nhân mà ng Ti u Lâm dàn đ ng ti n hành không c thu n l i cho l m, cô nàng c ng ã nhét c Carol và Jason lên m t chi c ca nô, nh ng ch ng m y ch c ã th y Carol tiu ngh u quay v . ng Ti u Lâm nhìn

ng h , th c m c: “Sao mà nhanh th ? Xem ra anh chàng có v là tay súng t a nhanh ó nh , ch ng l ...” Sau ó phát hi n ra qu n áo c a Carol v n khô nguyên, bèn h i: “Sao v y, ch ng l tr c khi ngã xu ng h em ã c i qu n áo ra à?”

Carol nói, m y hôm tr c Jason can m t v ánh nhau d i t ng nên v t th ng l i b t máu và ph i khâu l i l n n a, không c ch m vào n c, th nên cô c ng ng i ngã xu ng h . ng Ti u Lâm b c quá li n quát Carol m y câu, nói ng i t ng ng i ang th ng anh chàng h ? Ng i làm th là h i h n ta, ng i không gi chân c h n ta mà h n r i vào tay b n con gái trong n c thì ch ng m y là tàn.

Sau khi b a ti c k t thúc, Jose a Ng i M v nhà, nói là mu n vào u ng ít n c. Ng i M li n anh chàng ng i trên sofa ngoài phòng khách còn mình vào t l nh l y n c. t nhiên Jose bám theo r i d n cô vào sát t l nh hôn t i t p. Ng i M ho ng quá, bi t mình không th u v i Jose, ành gi v n n em i v sinh chút ã.

Tranh th lúc Jose buông tay, Ng i M li n tr n vào phòng ng c a mình và ch t ch t c a l i, ng bên trong gi i thích l i ã giao kèo gi a hai ng i, nói ch là nh anh gi v thôi, anh ng ngh là th t. Jose ng bên ngoài g i l n: “Te amo (anh yêu em)”, Ng i M không hi u “te amo” là gì, nh ng oán là anh chàng òi làm chuy n ó v i cô, cô ch t ch t c a, không dám chui ra, Jose ành tiu ngh u ra v .

Ng i M v i g i cho anh chàng m t email, c m n anh chàng ã giúp cô bu i hôm nay, nh ng c ng ngh anh chàng d ng t i ây, leave me alone (ng n làm phi n tôi n a).

Hôm sau n a, Jose l i n gõ c a phòng Ng i M , v a nh n ra ti ng anh chàng, cô v i ch t ch t c a l i, b o anh chàng v i. Jose ng i ngoài c a phòng cô, v a ch i guitar v a hát. Ch ng m y ch c ã có ám tr con vây l i ch anh chàng r i trêu ch c, ùa c t nhau. Hàng xóm ra nh c nh , Jose m i b v .

Sau ó, c d m ba hôm Jose l i ch y n tìm cô, hôm thì ng i tr c c a phòng cô ch i àn, hát nghêu ngao, hàng xóm ra nh c nh thì Jose không hát n a mà ch ng i c ông ng bài vi t c a anh ta, nói là n nh tr gi ng s a giúp. N u hàng xóm i làm h t thì anh cháng l i hát m . Sau ó có ng i hàng xóm báo c nh sát tr ng, nh ng khi c nh sát có m t, Jose ã b v t lâu r i.

C nh sát h i Ng i M có mu n kh i t không. Ng i M suy ngh m t lúc r i quy t nh không kh i t , dù gì thì Jose c ng không làm gì cô, h n n a n u b b t m y ngày r i l i c th ra, có th anh chàng s càng làm già h n. Nh ng cô c ng lo l m, i âu ch n m n p s Jose t xó x nh nào ó chui ra r i ôm

ch t l y cô và bê th c nhét lên xe, ch sang Columbia bán cho i buôn thu c phi n.

M t hôm, Jose l i ng i ngoài c a phòng cô ánh àn và hát, cô n p sau c a b o anh chàng v i, nói n u anh không v thì tôi báo c nh sát y. Jose không hát n a nh ng v n ng i c a không ch u v , mi ng v n “Te amo”, “Te amo” không d t.

Ng i M không bi t chuy n này bao gi m i k t thúc, ngh b ng thôi báo c nh sát luôn cho xong. ang chu n b g i i n tho i thì nghe th y i n tho i chuông, cô nh c máy thì hóa la là Jason g i n, h i cô t i sao l i nh t Jose ngoài c a, có ph i vì cãi nhau không.

Cô p úng nói: “Anh ta... ki u nh iên r i y...”

“Em thích ki u tình yêu nông cu ng này c mà?”

Cô li n ch ng ch . “Em thích tình yêu nông cu ng ch không ph i nông cu ng, anh ta không có tình yêu mà ch có nông cu ng.”

Jason c i l n trong i n tho i r i nói: “Xem ra úng là anh ta àn g y tai trâu r i, anh ta luôn mi ng kêu “Te amo”, “Te amo”, câu ó có ngh a là “anh yêu em” mà. Em t ng anh ta ang ch i em h ?” Jason thôi không c i n a mà h i: “Em có mu n anh u i anh ta i không?”

“Anh nh u i ki u gì?”

“Anh n nói chuy n v i anh ta, b o anh ta ng qu y r i b n gái anh n a.”

Ng i M s Jose s k chuy n cô nh anh ta hành ngh l a o, nh th thì nh ng r c r i mà cô ph i ch u ng m y ngày qua c ng là áng i. Cô nói: “E là không n l m nh ? Thôi c em báo c nh sát.”

“ ng báo c nh sát, em báo c nh sát thì ho c là b n h ch ng bu n tâm, ho c là u i Jose v n c. Th i gian tr c có sinh viên g i email e d a b tr ng i h c C u i h c, m t thân ph n ành ph i v n c. Jose ch là yêu h i nông cu ng, ch c t i ch a n m c ó nh ? Thôi c anh n g p anh ta nói chuy n.”

Cô ng p ng ng nói: “Thôi... ành v y anh ang àu?”

“ b i xe tr c c a nhà em, v a n i anh i qua ày nên m i nhìn th y c nh t ng lãng m n này...”

Sau ó, cô nghe th y ti ng Jason nói chuy n v i Jose ngoài c a, nh ng h nói ti ng Tây Ban Nha v i nhau, cô không hi u gì h t. M t lát sau, khi m i th ã yên t nh tr l i, cô ngh , không bi t có ph i hai anh chàng ã cùng hy sinh r i không? Cô b t ch p t t c m c a ra xem, k t qu là không th y anh chàng nào.

Cô ngó b n phía xung quanh thì không th y xe Jason ầu, cô ngh , toi r i, không bi t b n h chui i ầu quy t u r i.

Cô s hã i vô cùng, n u b n h ánh nhau th t thì ch c ch n Jason không u n i v i Jose, vì Jose cao to h n Jason, dáng d p c ng r t d ng mãnh, không c n th n ôi b t kia còn g m inh s t, th t l ng còn gi t c dao. Cô h n mình không ch u nghe l i khuy n cáo c a Jason, x y ra c s này, n u Jason có m nh h nào thì cô s ân h n su t i.

Ngh n vì c cô ã t ng mong Jason vì cô mà ánh nhau nh th , hi n gi ánh nhau th t r i, trong lòng cô ch th y lo l ng và s hã i, kèm thêm c m giác ti c nu i, vì anh ã không còn là c a cô, anh ánh nhau vì ch ngh a nhân v n c a anh mà thôi.

Cô ang b n kho n không bi t có nên báo c nh sát hay không thì Jason ã g i i n tho i n, b o b n anh mu n m n phòng em m t lúc vì ch anh không ti n, cô v i nói không v n gì. M t lát sau, Jason g i cô ra m c a, cô m c a thì th y Jason và Jose khiêng m t cái thùng vào, Jose nói v i cô r ng, baby ng s , chuy n không liên quan gì t i em c , anh và c u ta t dần x p.

Ng i M l p b p h i Jason: “Các anh... nh... nh... dần x p... ki u gì?”

Jason c i r i áp: “ u r u.”

“ u r u?” Ng i M bi t Jason u ng r u không say, nh ng cô không bi t t u l ng c a Jose có cao h n không. Cô h i: “Cách này... có gi i quy t c v n gì không?”

“Anh ta ngh nh th . Anh ta b o anh ta là tay c b c có o c, nói l i s gi l y l i.”

Jose li n la l n: “No Chinese! No Chinese! (Không c nói ti ng Trung! Không c nói ti ng Trung!)”

Jason li n d ch sang ti ng Tây Ban Nha, Jose vui v nói v i Jason: “You too, you too (c u c ng th , c u c ng th .)” Hai tay c b c có o c c i ha ha v i v r t hi u nhau.

Jose và Jason li n ng i xu ng bên bàn n và g i Ng i M l y ra hai chi c c c gi ng nhau r ót r u. Ng i M mang hai chi c c c n r i r ót r u cho b n h chén t c chén thù.

U ng c m y c c, Ng i M b t u s t ru t. Cô nghe nói u ng bia r u mà không n kèm n thì s r t d say, cô không bi t Jason có say khi u ng r u ngo i không. Cô mu n r ót cho Jason c c v i h n, nh ng Jose r t x o quy t, c th y c c c a Jason ít h n m t chút là òi i c c. Ng i M không bi t làm th nào, ành ph i r ót hai c c b ng nhau.

M t lát sau, cô th y s c m t Jose chuy n sang màu ng còn hai má Jason thì r c, cô nhìn hai khuôn m t m t xanh m t mà c m th y nh ang trong m , không bi t mình ang âu, không bi t n m nay là n m nào, tháng này là tháng nào, th t s không dám tin r ng t i M n m 2005 m t ti n s và m t chu n ti n s ang dùng cách thi u ng r u gi i quy t v n .

Không bi t t u quá m y tu n r i, cô nhìn th y trán Jason b t u r n m hôi, cô s quá b o anh ang toát m hôi y, n u không u ng c n a thì ng u ng n a. Anh b o không sao, ra m hôi là t t, r u s thoát ra ngoài cùng m hôi. Jose l i hét l n: “No Chinese! No Chinese!”

Ng i M nhìn Jose th y anh chàng không toát m hôi, cô ngh , t t r i, xem ra Jose s p thua r i. Nh ng r i Jose l i gi tay xin vào nhà v sinh i gi i, Ng i M s anh chàng cho r u ra h t qua ng n c ti u v i h i Jason có mu n i gi i không, Jason l c u, Ng i M li n hô không c, không c i v sinh. Jose li n b o không cho i v sinh thì anh ta s gi i quy t luôn ây. Ng i M không bi t làm th nào, ành ph i anh ta i.

Hai ng i c u r u nh v y, m t ng i ra m hôi, m t ng i i gi i, Ng i M c m th y Jason b thi t, vì dù sao i n a ra m hôi không th nhanh nh i gi i. Cô cu ng c lên, liên t c h i Jason có mu n i ti u không, khi n Jason khóc d m u d . Th y anh không ch u i, cô ch mu n xi anh luôn cho xong, v a huyết sáo v a l c chai bia, t o ra ti ng n c kích thích anh bu n ti u, nh ng Jason v n không i. Trong lúc cu ng g n ch t thì cô nghe th y Jose nói: “You win! (c u th ng r i!)”, sau ó anh chàng c i m t v t nh s i đây chuy n trên c ra và a cho Jason r i n m v t xu ng t.

Ng i M gi t b n mình, ch s anh ta p u vào góc bàn và l n quay ra y thì i toi m t m ng ng i. Cô ch y ra ngó thì th y còn may là u không b v , ch l n ra t ng mà thôi.

Ng i M l i nhìn sang Jason, d ng nh anh c ng có v r t khó ch u, anh nói v i cô: “Em pha cho anh c c trà c, anh vào nhà v sinh nôn cái ã...” Ng i M v i b c n Jason, anh l c u nói: “ i i, ng vào làm gì, nôn ra trông ghê l m...”

Ng i M ành Jason t i vào nhà v sinh. Cô nghe th y anh nôn th c nôn tháo trong ó mà th ng vô cùng, v i i pha trà, n c m t l ng tròn ng ngoài i.

Sau ó, cô nghe th y ti ng anh súc mi ng, r a m t, m t lát sau, anh t bên trong i ra, s c m t tái nh t, th y cô ng ngoài bèn nói: “B n mình đ iu Jose lên gi ng i.” B n h ch t v t mãi m i kéo c Jose lên gi ng trong phòng khách. Jose ngáy nh s m d y, ki u ngáy c a anh chàng có m t pattern (mô

th c) c bi t, ti ng nào c ng nh s p t h i lia tr n, nh ng khi t n nh, h i l i quay tr v và ti p t c ngáy nh s m d y.

Jason ng i ph ch xu ng sofa phòng khách, ch a k p u ng trà ã nói: “Anh ng m t lát”, r i n m v t xu ng ng . Ng i M nh ãu anh vào gi ng trong phòng ng nh ng không th nhúc nhích c, ành ph i ng i bên c nh canh ch ng cho anh. Trán anh v n ti p t c toát m hôi, l ng c ng toát m hôi, cô lau luôn tay cho anh. Anh ng có v r t v t v , mi ng rên khe kh nh ng i ang m. Cô t chi c gh g n chân anh, kéo ôi chân anh ang co ro và t lên gh , anh c ng tho i mái h n, sau ó cô l y chi c gh g n ch anh và ng i ó ng m anh ng .

M t lát sau, d ng nh Jason có v l nh nên co ng i l i, cô v i l y chi c ch n m ng p lên cho anh. M t lát sau n a, anh l i toát m hôi, r i anh g t ch n ra. Cô s quá, không bi t có ph i anh b s t rét không. Cô nh g i xe c p c u thì hình nh anh l i yên t nh tr l i. ng n n a êm, hình nh anh ã t nh h n và m m t ra, h i: “Anh... sao v y?”

Cô nói v i anh r ng anh u r u v i Jose r i b say.

Jason li n c i, h i ti p: “ ây có c coi là... ánh nhau không?”

Ng i M ang nh tr l i thì anh l i ng thi p i.

n tr a ngày hôm sau Jose m i t nh, v a t nh gi c ã kêu la au u, Ng i M cho anh chàng u ng c c trà c giã r u, anh chàng l i n m thêm m t lát, t nh d y bèn n li n m i hai lát bánh mì v i m t, sau ó m i c coi là t nh táo tr l i. Anh chàng và Jason khoác vai ôm nhau m t h i r i òi v , Jason s anh chàng lái xe ch a v ng l i cùng Ng i M a anh chàng v .

V n ch c a Ng i m , Jason li n a cho cô s i dây chuy n mà Jose a cho anh lúc tr c, nói ch c là Jose s không n qu y r i em n a, m t s i dây chuy n này có nh m c u ta, c u ta ã ch vào ph n m c a m mình và th r ng, dù th ng cu c hay thua cu c thì c u ta c ng s không n qu y r i em n a. R i Jason ùa: “Sau này lòi ong hút b m là c r i, ng lòi b m r u hút k c b c, anh v Trung Qu c r i là không có ai u r u giúp em n a âu.”

Ng i M tò mò h i: “Anh ta thua nên cho anh s i dây chuy n này, th ... n u anh thua thì sao?”

Jason li n gi tay trái c a anh lên.

Ng i M s ng s : “Anh ánh c c b ng bàn tay c a mình ? N u th thà anh... ánh c c c em luôn còn h n, vì chuy n này là do em... t chu c v vào thân.”

“Ng c , em em ra ánh c c, nh thua thì sao?”

Ng i M ngh m t lát r i áp: “Nh thua thì báo c nh sát.”

Jason li n c i ha ha. “S n sàng ánh c c, ch p nh n ch u thua, ây là qualification (t cách) quan tr ng nh t c a dân c b c. Em không h có ý nh tuân th các quy nh c a tranh b c, em không có o c c a dân c b c nên không ph i là m t tay c b c quân t , th nên không th ánh c c v i nh ng ng i nh em.”